Минобрнауки России

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
**«Оренбургский государственный университет»**

Кафедра романской филологии и методики преподавания французского языка

# РАБОЧАЯ ПРОГРАММА

ДИСЦИПЛИНЫ

*«Б1.Д.Б.1 Иностранный язык»*

Уровень высшего образования

БАКАЛАВРИАТ

Направление подготовки
*09.03.01 Информатика и вычислительная техника*
(код и наименование направления подготовки)

*Системы автоматизированного проектирования*
(наименование направленности (профиля) образовательной программы)

Квалификация
*Бакалавр*

Форма обучения
*Очная*

Год набора 2024

Рабочая программа дисциплины «*Б1.Д.Б.1 Иностранный язык*» рассмотрена и утверждена на заседании кафедры

Кафедра романской филологии и методики преподавания французского языка
*наименование кафедры*

протокол № 7 от "5" 02 2024.

Заведующий кафедрой
Кафедра романской филологии и методики преподавания французского языка
*наименование кафедры* *подпись* И.Ю. Моисеева *расшифровка подписи*

*Исполнители:*
Старший преподаватель РФиМПФЯ *должность* *подпись* Мельникова Е.А *расшифровка подписи*

*должность* *подпись* *расшифровка подписи*

СОГЛАСОВАНО:
Председатель методической комиссии по направлению подготовки
09.03.01 Информатика и вычислительная техника *код наименование* *личная подпись* *расшифровка подписи* Д.А. Гроскурин

Заведующий отделом формирования фонда и научной обработки документов
*личная подпись* *расшифровка подписи* Н.Н. Бикашева

Уполномоченный по качеству факультета
*личная подпись* Т.В. Сапух *расшифровка подписи*

№ регистрации _____

© Мельникова Е.А
© ОГУ, 2024



2

## 1 Цели и задачи освоения дисциплины

**Цель освоения дисциплины**: практическое овладение иностранным языком для осуществления деловой коммуникации в устной и письменной формах с целью решения задач в рамках общекультурных тем и тем по направлению подготовки.

**Задачи:**

Углубление ранее полученных языковых знаний и развитие коммуникативных умений во всех видах речевой деятельности в рамках общекультурных тем и тем по направлению подготовки; формирование навыков делового общения на иностранном языке для осуществления межличностного и межкультурного и делового взаимодействия, в том числе навыков работы с информацией, извлеченной из оригинальной литературы соответствующей тематики.

## 2 Место дисциплины в структуре образовательной программы

Дисциплина относится к базовой части блока Д «Дисциплины (модули)»

Пререквизиты дисциплины: *Отсутствуют*

Постреквизиты дисциплины: *Б2.П.В.П.2 Технологическая (проектно-технологическая) практика*

## 3 Требования к результатам обучения по дисциплине

Процесс изучения дисциплины направлен на формирование следующих результатов обучения

| Код и наименование формируемых компетенций | Код и наименование индикатора достижения компетенции | Планируемые результаты обучения по дисциплине, характеризующие этапы формирования компетенций |
|---|---|---|
| УК-4 Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах) | УК-4-В-1 Выбирает на государственном и иностранном (-ых) языках коммуникативно приемлемый стиль делового общения, вербальные и невербальные средства взаимодействия с партнерами<br>УК-4-В-2 Ведет деловую коммуникацию в письменной и электронной форме, учитывая особенности стилистики официальных и неофициальных писем, социокультурные различия в формате корреспонденции на государственном и иностранном (-ых) языках | **Знать:** основные лексические и грамматические нормы иностранного языка в объёме, необходимом для осуществления деловой коммуникации в письменной и электронной форме в устной и письменной формах.<br>**Уметь:**читать и понимать со словарем оригинальную литературу, извлекать из неё необходимую информацию;<br>- логически, аргументировано, последовательно и ясно строить устную и письменную речь на иностранном языке в соответствии с лексическими и грамматическими нормами.<br>**Владеть:**<br>- основными языковыми и речевыми средствами для осуществления коммуникации в процессе меж- |

| Код и наименование формируемых компетенций | Код и наименование индикатора достижения компетенции | Планируемые результаты обучения по дисциплине, характеризующие этапы формирования компетенций |
|---|---|---|
| | | личностного, делового и межкультурного взаимо-действия на знакомую / интересующую тему;<br>-основами аннотирования и реферирования аутентичных текстов на иностранном языке с целью получения общей / интересующей информации в рамках общекультурных тем и тем по направлению подготовки |

## 4 Структура и содержание дисциплины

### 4.1 Структура дисциплины

Общая трудоемкость дисциплины составляет 6 зачетных единиц (216 академических часов).

| Вид работы | Трудоемкость, академических часов | | | |
|---|---|---|---|---|
| | 1 семестр | 2 семестр | 3 семестр | всего |
| **Общая трудоёмкость** | **72** | **72** | **72** | **216** |
| **Контактная работа:** | **30,25** | **34,25** | **34,25** | **98,75** |
| Практические занятия (ПЗ) | 30 | 34 | 34 | 98 |
| Промежуточная аттестация (зачет, экзамен) | 0,25 | 0,25 | 0,25 | 0,75 |
| **Самостоятельная работа:**<br>*- выполнение индивидуального творческого задания (ИТЗ);*<br>*- самоподготовка (проработка и повторение материала учебников и учебных пособий;*<br>*- изучение разделов курса в системе электронного обучения;*<br>*- изучение разделов массового открытого онлайн-курса «Язык эффективной коммуникации »;*<br>*- подготовка к практическим занятиям;*<br>*- подготовка к рубежному контролю )* | **41,75** | **37,75** | **37,75** | **117,25** |
| **Вид итогового контроля (зачет, экзамен, дифференцированный зачет)** | **зачет** | **зачет** | **диф. зач.** | |

Разделы дисциплины, изучаемые в 1 семестре

| № раздела | Наименование разделов | Количество часов | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | всего | аудиторная работа | | | внеауд. работа |
| | | | Л | ПЗ | ЛР | |
| 1 | Студенческая жизнь и ценность образования | 38 | | 16 | | 22 |
| 2 | Ценности современной молодежи | 34 | | 14 | | 20 |
| | Итого: | 72 | | 30 | | 42 |

Разделы дисциплины, изучаемые в 2 семестре

| № раздела | Наименование разделов | Количество часов | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | всего | аудиторная работа | | | внеауд. работа |
| | | | Л | ПЗ | ЛР | |
| 3 | Города. Страны. Языки. | 24 | | 10 | | 14 |
| 4 | Будущая профессия | 16 | | 8 | | 8 |
| 5 | Интернет в профессиональной деятельности | 16 | | 8 | | 8 |
| 6 | Люди профессии | 16 | | 8 | | 8 |
| | Итого: | 72 | | 34 | | 38 |

Разделы дисциплины, изучаемые в 3 семестре

| № раздела | Наименование разделов | Количество часов | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | всего | аудиторная работа | | | внеауд. работа |
| | | | Л | ПЗ | ЛР | |
| 7 | Язык специальности как фактор профессионального развития | 36 | | 18 | | 20 |
| 8 | Составление портфолио личных достижений. Вопросы трудоустройства Техника безопасности при проведении электротехнических и электромонтажных работ | 36 | | 16 | | 18 |
| | Итого: | 72 | | 34 | | 38 |
| | Всего: | 216 | | 98 | | 118 |

**4.2 Содержание разделов дисциплины**

**1 Студенческая жизнь и ценность образования**

Чтение текстов по обозначенной тематике. Образование в Росси и во Франции. Мой университет. Беседа в рамках коммуникативной ситуации. Восприятие на слух диалогической / монологической речи. Перевод иноязычной литературы. Аннотирование и реферирование текстов по общекультурной тематике.

**2 Ценности современной молодежи**

Здоровый образ жизни: спорт, питание. Досуг. Отношения в семье и между друзьями. Спортивные мероприятия. Волонтерское движение. Чтение текстов по обозначенной тематике. Беседа в рамках коммуникативной ситуации. Восприятие на слух диалогической / монологической речи. Перевод иноязычной литературы. Аннотирование и реферирование текстов по общекультурной тематике.

**3 Города. Страны. Языки**

Франция и франкофония. Заморские территории Франции: Маврикий, Реюньон и др. Замки Луары. Города и достопримечательности Франции. Чтение текстов по обозначенной тематике. Беседа в рамках

коммуникативной ситуации. Восприятие на слух диалогической / монологической речи. Перевод иноязычной литературы. Индивидуальное творческое задание. Аннотирование и реферирование текстов по общекультурной тематике.

**4 Будущая профессия**

Профессиональная характеристика будущего специалиста. Профессиональные планы. Посещение предприятия. Чтение текстов по обозначенной тематике. Беседа в рамках коммуникативной ситуации. Восприятие на слух диалогической / монологической речи. Перевод иноязычной литературы по направлению подготовки. Индивидуальное творческое задание. Аннотирование и реферирование текстов по направлению подготовки.

**5 Интернет в профессиональной деятельности.** Чтение текстов по обозначенной тематике. Беседа в рамках коммуникативной ситуации. Восприятие на слух диалогической / монологической речи. Перевод иноязычной литературы по направлению подготовки. Индивидуальное творческое задание. Аннотирование и реферирование текстов по направлению подготовки.

**6 Люди профессии.** Чтение текстов по обозначенной тематике. Беседа в рамках коммуникативной ситуации. Восприятие на слух диалогической / монологической речи. Перевод иноязычной литературы по направлению подготовки. Индивидуальное творческое задание. Аннотирование и реферирование текстов по направлению подготовки.

**7 Язык специальности как фактор профессионального развития.** Чтение текстов по обозначенной тематике. Беседа в рамках коммуникативной ситуации. Восприятие на слух диалогической / монологической речи. Перевод иноязычной литературы по направлению подготовки. Индивидуальное творческое задание. Аннотирование и реферирование текстов по направлению подготовки.

**8Составление портфолио личных достижений. Вопросы трудоустройства**

### 4.3 Практические занятия (семинары)

| № занятия | № раздела | Тема | Кол-во часов |
|---|---|---|---|
| 1-8 | 1 | Студенческая жизнь и ценность образования | 16 |
| 9-15 | 2 | Ценности современной молодежи | 14 |
| 16-20 | 3 | Города. Страны. Языки. | 10 |
| 21-24 | 4 | Будущая профессия | 8 |
| 25-28 | 5 | Интернет в профессиональной деятельности | 8 |
| 29-32 | 6 | Люди профессии | 8 |
| 33-41 | 7 | Язык специальности как фактор профессионального развития | 18 |
| 42-49 | 8 | Составление портфолио личных достижений. Вопросы трудоустройства | 16 |
| | | Итого: | 98 |

## 5 Учебно-методическое обеспечение дисциплины

### 5.1 Основная литература

1. Моисеева, И. Ю. Espace plurilinguistique d'Orenbourg = Полиязычный мир Оренбуржья [Электронный ресурс] : учебное пособие для обучающихся по образовательным программам высшего образования всех направлений подготовки / И. Ю. Моисеева, Л. В. Мосиенко; М-во образования и науки Рос. Федерации, Федер. гос. бюджет. образоват. учреждение высш. образования "Оренбург. гос. ун-т". - Электрон. текстовые дан. (1 файл: 3.33 Мб). - Оренбург : ОГУ, 2017. - 109 с. - Загл. с тит. экрана. - Adobe Acrobat Reader 6.0. - Режим доступа: http://artlib.osu.ru/web/books/metod_all/58938_20171107.pdf - ISBN 978-5-7410-1866-8.

**2.** Иванченко, А. И. Практикум по французскому языку [Текст] : сборник упражнений по устной речи для начинающих / А. И. Иванченко.- 2-е изд., испр. и доп. - Санкт-Петербург : Перспектива, 2020. - 304 с. : ил. - (Изучаем иностранные языки) - ISBN 978-5-6043828-1-3.

### 5.2 Дополнительная литература

1. Моисеева, И.Ю. Практика устного перевода [Электронный ресурс] : учебное пособие для студентов, обучающихся по программам высшего образования по направлению подготовки 45.03.02. Лингвистика / И. Ю. Моисеева; М-во образования и науки Рос. Федерации, Федер. гос. бюджет. образоват. учреждение высш. образования "Оренбург. гос. ун-т". - Электрон. текстовые дан. (1 файл: 1.00 Мб). - Оренбург : ОГУ, 2016. - 98 с. - Загл. с тит. экрана. - Adobe Acrobat Reader 5.0. - Режим доступа:http://artlib.osu.ru/web/books/metod_all/10736_20160607.pdf - ISBN 978-5-7410-1449-3. 6043054-9-2. – Текст : электронный

2. Котюрова, М. П. Культура научной речи: текст и его редактирование [Текст] : учеб. пособие для вузов / М. П. Котюрова, Е. А. Баженова.- 2-е изд., перераб. и доп. - М. : Флинта : Наука, 2008. - 280 с. - Библиогр.: с. 264-267. - ISBN 978-5-9765-0279-6.

### 5.3 Периодические издания

Alma mater (Вестник высшей школы) = Альма матер: журнал. - Москва : Агентство "Роспечать". – 2022.

### 5.4 Интернет-ресурсы

Translate.Google.ru - онлайн-переводчик и словарь от "Google" (перевод отдельных слов, текстов; произношение).

http://www.vlib.org/– Всемирная виртуальная библиотека

http://apchuzhakin.narod.ru/ – Мир перевода. Публикуются новости о последних публикациях в области теории и практики перевода, публикации, книги по устному переводу, практические советы, информация о семинарах / лекциях, отзывы, полемика, полезные контакты и ссылки.

http://www.philology.ru/ – сайт, содержащий информацию, касающуюся филологии как теоретической и прикладной науки. Центральным разделом портала является библиотека филологических текстов (монографий, статей, методических пособий).

### 5.5 Программное обеспечение, профессиональные базы данных и информационные справочные системы

1. Операционная система РЕД ОС

2. Пакет офисных приложений LibreOffice

3. Программная система для организации видео-конференц-связи MTS Link

4. Яндекс.Браузер - браузер, созданный компанией «Яндекс» на основе движка (бесплатная версия) Режим доступа: https://browser.yandex.ru.

http://elibrary.ru -***Научная электронная библиотека eLIBRARY.RU*** - российский информационно-аналитический портал в области науки, технологии, медицины и образования, содержащий рефераты и полные тексты более 22 млн научных статей и публикаций, в том числе электронные версии более 4800 российских научно-технических журналов, из которых более 3800 журналов в открытом доступе.

ГАРАНТ Платформа F1 [Электронный ресурс]: справочно-правовая система. / Разработчик ООО НПП «ГАРАНТ-Сервис», 119992, Москва, Воробьевы горы, МГУ, [1990–2023]. – Режим доступа в сети ОГУ для установки системы: \\fileserver1\GarantClient\garant.exe

КонсультантПлюс [Электронный ресурс]: электронное периодическое издание справочная правовая система. / Разработчик ЗАО «Консультант Плюс», [1992–2023]. – Режим доступа к системе в сети ОГУ для установки системы: \\fileserver1\!CONSULT\cons.exe

http://edu.garant.ru/garant/study/ - Интернет-версия ГАРАНТ-Образование, Система ГАРАНТ для студентов, аспирантов и преподавателей

https://openedu.ru/course/msu/LANG/# - Предлагаемый курс лекций «Язык, культура и межкультурная коммуникация» раскрывает проблемы международной и межкультурной коммуникации с особым вниманием к тем изменениям в жизни человечества, которые вызваны главными современными процессами: научно-технической революцией, предоставившей небывалые возможности для общения людей, и глобализацией как ее следствием. Московский государственный университет имени М.В. Ломоносова.

https://openedu.ru/course/spbu/Effective_Comm/?session=self_paced_2023 Язык эффективной коммуникации

## 6 Материально-техническое обеспечение дисциплины

Для проведения занятий семинарского типа, для проведения групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации имеются учебные аудитории.

Аудитории оснащены комплектами ученической мебели, техническими средствами обучения, служащими для представления учебной информации большой аудитории.

Помещение для самостоятельной работы обучающихся оснащено компьютерной техникой, подключенной к сети "Интернет", и обеспечено доступом в электронную информационно-образовательную среду ОГУ